

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник

1975



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1982

В. В. Лебедев

**АРАБОЯЗЫЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИСТОРИИ НАУКИ
В РУКОПИСНОМ ФОНДЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ
ИМ. М.Е.САЛТЫКОВА-ЩЕДРИНА***

На огромной территории – от Атлантического океана до Памира и Гималаев, от Волги до Сахары – в средние века жили и творили многие ученые, различные по своей этнической принадлежности и вероисповеданию, но писавшие свои труды на одном и том же языке – арабском, который выполнял в мусульманском мире ту же роль, что и латынь в средневековой Европе. Эти авторы, воспринявшие древнегреческие и древнеиндийские учения, внесли большой вклад в развитие точных и естественных наук, заложив тот фундамент, без которого был бы невозможен последующий бурный рост человеческих познаний о природе. Ф.Энгельс отмечал “весьма важные открытия арабов” в области естествознания и математики¹. Многие из этих открытий широко известны: так, арабскими учеными в средние века была создана и разработана одна из важнейших отраслей математики, сохранившая во всех языках мира свое арабское название – алгебра (الجبر); арабские названия звезд Альтаир (الطائر), Денеб (ذنب) и другие давно уже прочно вошли в обиход науки; до сих пор не утратили своего значения некоторые наблюдения и выводы бухарского врача XI в. Авиценны (Ибн Сины).

Однако далеко не все наследие средневековых арабских ученых сохранилось до нашего времени. Многие труды их были бесследно утрачены, в ряде случаев до нас дошли только названия сочинений или отдельные цитаты в трудах позднейших авторов. Имеющийся материал не всегда позволяет судить о степени популярности известных сочинений, об их распространении, изучении и практическом применении содержащихся в них знаний. Очень важен вопрос о путях проникновения арабской научной литературы (и вообще арабской культуры) в Европу. Лишь по мере описания различных рукописных собраний может накопиться достаточное количество материала для решения этих проблем. При этом могут представить интерес не только полные списки, но даже и небольшие фрагменты сочинений.

В Рукописном фонде Государственной Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Щедрина в Ленинграде (ГПБ) хранится значительное количество арабоязычных рукописей естественнонаучного содержания: двадцать полных списков и около четырехсот (400) фрагментов арабских медицинских сочинений, более шестидесяти списков сочинений по физико-математическим наукам (математике, астрономии, физике, механике, метрологии). Наряду с арабскими рукописями, здесь представлено несколько списков и более ста фрагментов арабских научных сочинений в еврейской транскрипции.

Большая часть рукописей арабских физико-математических сочинений из собрания ГПБ отражена в списке, составленном Б.А.Розенфельдом². Иначе обстоит дело с хранящимися в ГПБ рукописями арабских медицинских сочинений: лишь несколько рукописей этого жанра введено в научный оборот. Шесть списков арабских медицинских сочинений отмечено в каталоге восточных рукописей Публичной библиотеки, вышедшем в 1852 г. под редакцией акад. Б.А.Дорна³. Сто .

лет спустя, когда мировая общественность отмечала тысячелетие со дня рождения Ибн Сины, советские ученые К.Б.Старкова и П.Г.Булгаков откликнулись на этот юбилей статьями о рукописях ГПБ, содержащих тексты "Канона" Ибн Сины и некоторых его обработок⁴. Фрагменты арабских медицинских сочинений, находящиеся в самаритянском собрании А.С.Фирковича, описаны в каталоге А.Я.Борисова⁵. Шесть рукописей арабских медицинских сочинений отмечено в обзоре А.И.Михайловой⁶.

В процессе подготовки каталога арабских рукописей ГПБ нами было обнаружено значительное количество неизвестных рукописей математического, астрономического и естественнонаучного содержания. Удалось уточнить также некоторые данные о рукописях, ранее уже упоминавшихся в научной литературе.

Арабоязычные медицинские рукописи, хранящиеся в Публичной библиотеке, отражают развитие медицинской науки в странах Средиземноморья, Ближнего Востока и Средней Азии на протяжении целого тысячелетия – с IX по XIX в.

В Рукописном фонде ГПБ представлена арабская редакция многих сочинений знаменитых врачей древности Иппократа и Галена. Так, в собрании Фирковича сохранились: арабский текст "Клятвы Иппократа" (шифр: Фирк. Араб. 87, лл. 1–2), несколько рукописей медицинских афоризмов Иппократа с комментариями Галена и арабских ученых (Фирк. Араб. 46, 94; Евр.–араб. 1 2170 и Евр.–араб. 1 2247), несколько фрагментов "Прогностики" (среди которых любопытно отметить фрагмент рукописи, переписанной в 1435 г. в Каире Йусуфом ибн Йа'кубом, гулямом самаритянского первосвященника Пинхаса, шифр: Фирк. Сам. УШ 67), три фрагмента трактата о признаках смертельного исхода болезней (Фирк. Араб. 322, Евр.–араб. II 917, Евр.–араб. II 2202), список "Книги о местностях, ветрах и водах" (Фирк. Араб. 106); сборник медицинских сочинений Галена с комментарием арабского ученого XI в. Али ибн Ридвана (Фирк. Араб. 206), начало и конец трактата Галена о недокормленных ("семибеседных") младенцах в переводе арабского ученого IX в. Сабита ибн Курры (Фирк. Араб. 163, лл. 1–2).

С именем Сабита ибн Курры связаны и три древнейших оригинальных арабских медицинских сочинения, находящиеся в одном из сборников, обнаруженных нами в арабской части собрания Фирковича. Этот сборник, датированный 396 г.х. (1005–06) (шифр: Фирк. Араб. 130), содержит пять сочинений Сабита ибн Курры (три медицинских, одно астрономическое и одно математическое). Находящийся в этом сборнике трактат Сабита ибн Курры о желтухе (лл. 36–66) не отмечен ни в библиографических сводах К.Брокельмана и Ф.Сезгина, ни в других доступных нам источниках. Два других медицинских трактата – о проказе (лл. 7а–10б) и о камнях в почках и в мочевом пузыре (лл. 10б–12б) – ранее были известны только в уникальных списках⁷.

Медико-анатомическое сочинение иракского автора середины X в. Ахмада ибн Мухаммада ибн Абу-л-Аш'аса "Китаб ал-гази ва-л-муттази" ("Книга о питающем и питающемся") долгое время было известно лишь благодаря небольшому фрагменту (всего 17 листов), хранящемуся в Британском музее⁸. Рукопись, к которой относится этот фрагмент, была переписана в Мосуле в 960 г.х. (т.е. при жизни автора). В 1971 г. нам удалось обнаружить в собрании Фирковича другой фрагмент той же рукописи (49 листов), содержащий предисловие, первый раздел и начало второго раздела сочинения (шифр: Фирк. Араб. 422). Находка этого фрагмента дает возможность почти полностью восстановить текст древнейшей рукописи⁹ одного из ранних арабских оригинальных медицинских сочинений. "Книга о питающем и питающемся" содержит подробное описание органов тела и физиологических процессов, причем автор пытается объяснить эти процессы (зачастую – с позиции наивного материализма). Сочинение несомненно заслуживает издания.

Большой материал в фондах Публичной библиотеки найдет исследователь, занимающийся изучением наследия выдающегося ученого X в. ар-Рази. В собраниях восточных рукописей ГПБ хранятся списки его огромного фундаментального труда "ал-Хави" ("Всеобъемлющий") (шифр: Дорн 121, 1595 г.), руководства для врачей "ал-Куннаш" ("Записная книжка") (Дорн 120, 1608 г.), фрагменты "Мансуровой книги" (Фирк. Араб. 423, Евр.-араб. II 26, Евр.-араб. II 2178), трактаты "О пользе питательных веществ" (Евр.-араб. II 2177 и Евр.-араб. II 2182) и "О питании больных" (Фирк. Араб. 407).

Ко второй половине X в. относится деятельность багдадского врача-окулиста Исы ибн Али, написавшего "Тазкират ал-каххалин" ("Памятная записка для глазных врачей")¹⁰. В собрании Фирковича имеются: полный еврейско-арабский список этого сочинения, датированный 1384 г. (Евр.-араб. 1 1310), несколько арабских и еврейско-арабских фрагментов его, а также рукопись сокращенной переработки "Памятной записки" (в форме вопросов и ответов), предназначенной, очевидно, для учебных целей и переписанной (или непосредственно составленной) глазным врачом Аху-н-Насром в 1468 г. (Фирк. Араб. 58).

Начиная с X в. на арабском языке появился целый ряд серьезных, фундаментальных сочинений, охватывавших все разделы медицины. Одним из первых по времени сочинений такого рода наряду с упоминавшимися здесь трудами ар-Рази явилось "Камил ас-сина'а ат-тибийа" ("Полное руководство в медицинской профессии") Али ибн ал-Аббаса ал-Маджуси (конец X в.)¹¹. В собрании Фирковича это сочинение представлено восемнадцатью фрагментами, относящимися к разным спискам¹².

Важнейшим медицинским сочинением средневековья, надолго определившим все дальнейшее развитие медицинской науки как на Ближнем Востоке, так и в Европе, явился "Канон по медицине"¹³ Ибн Сины. В ГПБ сохранились: еврейско-арабский список первой и пятой книг "Канона" (Евр.-араб. 1 1311), несколько фрагментов арабских рукописей "Канона", списки двух основных его сокращений, сделанных Ибн ан-Нафисом (XIII в.) и ал-Чагмини (XIV в.), и комментарии на сокращение Ибн ан-Нафиса.

Еврейско-арабская рукопись двух книг "Канона" (первой – об основах медицины и пятой – о составных лекарствах) была подробно описана К.Б.Старковой. Следует только сказать, что недавно ленинградский семитолог Л.Х.Вильскер уточнил датировку этой рукописи: оказалось, что она написана в 1380 г. (а не в 1420 г., как считалось ранее). Арабские фрагменты "Канона" относятся к первой, второй, третьей и четвертой книгам (шифры: Фирк. Араб. №№ 196, 197, 311, 370, 371, 426).

В результате изучения хранящихся в ГПБ рукописей сокращений "Канона" П.Г.Булгаков сделал вывод "о двух разных линиях освоения наследия Авиценны – линии живой, творческой, к которой следует отнести Ибн ан-Нафиса и, по-видимому, также обоих ... его комментаторов, и линии мертвой, схоластической, к которой ... принадлежит ал-Чагмини"¹⁴. Булгаковым были описаны четыре рукописи: неполный список сокращения Ибн ан-Нафиса (П.н.с. 326, лл. 58а–89б), комментарии на это сокращение, составленные ал-Казеруни (Араб. н.с. 369) и ал-Аксара'и (Араб. н.с. 133), и сокращение ал-Чагмини (Араб. н.с. 361).

Описание рукописи сокращения ал-Казеруни (Араб. н.с. 369) нуждается в некотором уточнении: эта рукопись была переписана в 1569 г. в городе Казвине неким Са'даллахом ибн Аманаллахом ибн 'Али. Дата указана в рукописи дважды – на л. 171б (в конце комментария ко второй части сокращения): 2 зу-л-ка'да 976 г.х. (18 апреля 1569 г.) и на л. 371б (в конце комментария к третьей части): 3 раби' II 977 г.х. (15 сентября 1569 г.). Эти колофоны не замечены Булгаковым; по поводу датировки он пишет: "Рукопись старая, по-видимому, XV в."¹⁵.

Рукописи и фрагменты собрания Фирковича позволяют расширить источниковедческую базу для изучения переработок "Канона" и истории их распространения. В этом собрании находятся 14 фрагментов сокращения Ибн ан-Нафиса, самый большой из которых включает 36 листов (Фирк. Араб. 190). Особо следует отметить еврейско-арабскую рукопись комментария ал-Казеруни, переписанную в 1380 г., т.е. всего через 23 года после смерти комментатора (Евр.-араб. 1 2218), и старый (не позднее XV в.) арабский список того же комментария на второй раздел сокращения Ибн ан-Нафиса (о простых лекарствах) (шифр: Фирк. Араб. 501). Сокращение ал-Чагмини представлено в собрании Фирковича одним арабским и одним еврейско-арабским фрагментом (Фирк. Араб. 126 и Евр.-араб. II 2190).

Кроме рукописей "Канона" Ибн Сины и возникших на его основе сочинений, в собрании Фирковича хранятся также: список медицинского стихотворения ("урджузы") Ибн Сины¹⁶ с точной датой переписки – 6 раби II 1014 г.х. (27 августа 1605 г.) (Фирк. Араб. 29), фрагмент другого списка того же стихотворения (Фирк. Араб. 99) и начало его трактата о кровопускании¹⁷ (Фирк. Араб. 175).

В середине XI в. в Багдаде жил врач-христианин Ибн Бутлан, оставивший несколько медицинских сочинений, среди которых особняком стоит своеобразная книга "Призвание врача"¹⁸. Автор строит свое сочинение в форме диалога рассказчика с семидесятилетним врачом – жителем иракского города Майафарикин и затрагивает вопросы о значении медицинской профессии, о долге врача, об его отношении к больному, популярно излагает некоторые общие вопросы медицины и естествознания. Сочинение включает многие рассказы о врачах и стихи некоторых известных арабских поэтов (Абу Нуваса, ал-Мутанабби и др.). По своему характеру данный труд Ибн Бутлана стоит на грани между медицинской и художественной литературой и в какой-то степени является прообразом современных научно-популярных сочинений. Советских исследователей может заинтересовать упоминание славян в этом труде (автор задает вопрос: "Почему и славяне, и эфиопы питаются горячей сухой пищей, пьют вина и мажутся мускусом и амброй?"). Земляк и единовец Ибн Бутлана – Али ибн Хибаталлах, живший в начале XII в., составил комментарий на это сочинение¹⁹, где между прочим, отвечает и на последний вопрос, говоря о холоде в "стране славян".

На характеристике сочинения Ибн Бутлана мы остановились здесь по той причине, что в собрании Фирковича имеется список этого сочинения в еврейской транскрипции, с комментарием Али ибн Хибаталлаха (Евр.-араб. 1 2168). По палеографическим данным эта рукопись может быть датирована XIУ–ХУ вв. В собрании Фирковича находится также фрагмент другого еврейско-арабского списка сочинения Ибн Бутлана (Евр.-араб. II 1545) и арабский фрагмент комментария Али ибн Хибаталлаха (Фирк. Араб. 352, XIII–XIУ вв., между прочим, здесь сохранилось то место комментария, где говорится о славянах).

Заслуживает внимания исследователей сборник медицинских трактатов Ибн Рушда (Аверроэса), переписанный в 1270 г.²⁰, т.е. всего через 72 года после смерти автора (Дорн 124).

Из медицинских сочинений, написанных в XIII в., большой популярностью пользовался трактат Наджиб ад-Дина ас-Самарканди о причинах и симптомах болезней²¹. Собрание Фирковича сохранило фрагменты нескольких рукописей этого сочинения (Фирк. Араб. 102, Евр.-араб. II 849, Евр.-араб. II 2175 и др.).

В составе коллекции восточных рукописей, принадлежавшей жителю Баку А.И. Тамаю и поступившей в ГПБ в 1939 г., находится почти полный список фундаментального сочинения автора XIУ в. Махмуда ибн Илйаса аш-Ширази "ал-Хави фи тилм ат-тадави"²² ("Всеобъемлющее руководство в науке врачевания") (шифр: Араб. н.с. 363). Поскольку это сочинение в полном виде пока не опубликовано, наша рукопись могла бы представить опре-

деленный интерес для историков медицины. Однако на протяжении более тридцати лет эта рукопись оставалась недоступной для исследователей, поскольку не была отождествлена и в соответствующем отчете о новых поступлениях ГПБ фигурировала как "медицинский трактат неизвестного автора"²³.

Трактат о кровопускании египетского врача XIУ в. ал-Акфани ранее был известен всего в двух списках, один из которых находится в Каире, а другой – в Бейруте²⁴. Нам удалось обнаружить в собрании Фирковича еще один список этого трактата (Фирк. Араб. 23) и два фрагмента (Фирк. Араб. 340 и Евр.-араб. П 2185). В рукописи Фирк. Араб. 23, относящейся к ХУП в., дается несколько иной вариант нисбы автора: ал-Акфари.

Йеменский ученый Мухаммад ас-Санубари, умерший в 1412 г., составил практическое руководство для врачей под названием "Китаб ар-рахма фи-т-тибб ва-л-хикма" ("Книга милости по медицине и мудрости")²⁵. Рукописи ГПБ позволяют сделать вывод о большой популярности, которой пользовалось это сочинение в самых различных странах Востока на протяжении нескольких веков. Публичная библиотека обладает полным списком этого сочинения, переписанным в Дагестане в 1893 г. (Араб. н.с. 448), и четырьмя фрагментами конца ХУП – начала ХУШ в.: один из этих фрагментов (Фирк. Араб. 498), возможно, был переписан самаритянином; второй фрагмент (Евр.-араб. П 2185) – караимским врачом из Каира Йусуфом Сагиром; третий (Евр.-араб. П 2248) – также каирским караимом Йешу'а Ми'маром; очевидно, египетского происхождения и четвертый фрагмент (Фирк. Араб. 149).

В собрании арабских рукописей ГПБ находятся два словаря медицинских терминов. Один из этих словарей, включающий арабскую, латинскую и греческую терминологию, был составлен в 1518 г. Мухаммадом ибн Йусуфом ал-Харави²⁶. В науке известно несколько списков этого словаря, но все они находятся в хранилищах Ирака, Ирана и Индии. Наша рукопись (Араб. н.с. 143) – единственная в Европе. Другой словарь, переведенный в 1849 г. с французского языка студентами медицинской школы в Каире под руководством Клот-бея²⁷, отражает знакомство арабских ученых XIХ в. с достижениями европейской науки (шифр: Араб. н.с. 113).

Кроме общих медицинских трудов, содержащих фармакологические разделы, в собрании ГПБ представлены и специальные сочинения по фармакологии. Прежде всего следует отметить уникальный список трактата Ахмада ибн Ибрахима ибн ал-Джаззара (начало XI в.) **"نصائح الابرار فيه ذكر الادوية الخزونة والمزاجات المكونة"** "Полезные советы, содержащие упоминание о хранимых лекарствах и сокровенных целебных смесях"²⁸ (Фирк. Араб. 36). Для истории культурных взаимосвязей народов средневекового Ближнего Востока несомненный интерес представляет древний (не позднее XIII в.) фрагмент арабского фармакологического сочинения, на полях которого имеются глоссы на сирийском языке (Фирк. Араб. 147). В Публичной библиотеке хранится также рукопись фармакологического трактата испано-арабского автора XII в. Ибн Зухра "Об испытанных свойствах"²⁹ (Дорн 122), полный список (Дорн 125) и несколько фрагментов фармакологического словаря автора XIII в. Ибн ал-Байтара³⁰.

Во многих арабских медицинских и фармакологических сочинениях средневековья содержатся общие сведения по естествознанию (в том числе – и во многих упоминавшихся здесь трудах). Специальных же сочинений по естествознанию (в современном понимании этой науки) в арабском фонде ГПБ представлено очень мало. Некоторые фрагменты трактатов по ботанике, находящиеся в собрании Фирковича, пока не поддаются отождествлению ввиду малого объема. Особо следует отметить фрагмент ботанического трактата некоего Али ибн Мухаммада ал-Кураши, не упомянутого в библиографических трудах К.Брокельмана и Ф.Сезгина (шифр: Фирк. Араб. 51).

Зоологическая энциклопедия египетского ученого XIУ в. ад-Дамири "Жизнь животных" ("Хай'ат ал-хайван")³¹ представлена в фонде ГПБ полным

списком (Араб. н.с. 114) и рукописью XVII в., содержащей первый том сочинения (Ханьков 148). Книга ад-Дамири представляет интерес не только для историка науки, но и для литературоведа, поскольку содержит многие рассказы, пословицы и басни о животных, а также наряду с реально существующими животными описывает и мифические существа (ифритов, джиннов и т.п.). В этом труде, как и во многих других средневековых зоологических и космографических сочинениях, отразился ранний этап развития науки, характерной чертой которого, по определению В.И.Ленина, являлась "связь *з а ч а т к о в* научного мышления и фантазии..., мифологии"³². Таким образом, "Жизнь животных" ад-Дамири является одним из источников по истории арабского фольклора. Исследователи уже давно интересуются трудом ад-Дамири с фольклористической точки зрения. Об этом интересе свидетельствует, между прочим, сохранившаяся в фонде ГПБ выписка из этого сочинения, сделанная немецким арабистом Г.В.Фрейтагом (1788–1861) и содержащая рассказы об ифритах и джиннах (Араб. н.с. 192, лл. 50а–58а).

Поскольку астрономические и математические сочинения представлены в фонде ГПБ в гораздо меньшем количестве по сравнению с медицинскими и в основном отмечены в списке Б.А.Розенфельда, остановимся здесь лишь на самых выдающихся рукописях этого жанра, особо отметив рукописи, поступившие в ГПБ или выявленные в ее фондах уже после выхода в свет работы Б.А.Розенфельда.

Первым по порядку сочинением в вышеупомянутом сборнике 1005–1006 гг. (Фирк. Араб. 130, лл. 1–3) является трактат Сабита ибн Курры о строении небесных сфер ("Таркиб ал-афлак"). Ранее был известен лишь один список этого трактата, хранящийся в Стамбуле, в мечети Айя-София³³. Публичная библиотека располагает прекрасно оформленной и каллиграфически переписанной рукописью сочинения астронома X в. Абдаррахмана ас-Суфи о созвездиях ("Сувар ал-кавакиб")³⁴. Эта рукопись (шифр: Араб. н.с. 191), датированная 1606 г. и происходящая из города Наина в Иране, представляет интерес не только как список научного сочинения, но и как произведение искусства: она содержит 75 миниатюр с изображениями созвездий, как они представлялись людям средневековья, например, созвездие Льва изображено в виде льва (см. рис. 58), созвездие Скорпиона – в виде скорпиона и др.

Из математических сочинений, находящихся в рукописном собрании ГПБ, следует прежде всего отметить "Книгу измерения" (*كتاب الساحة*) – геометрический трактат некоего Абу Бакра ал-Маристани (Фирк. Араб. 143, лл. 1–6). Этот автор в доступных нам источниках не упоминается; жил он не позднее XIII в., так как трактат переписан в 1215 г. Восемьюдесятью годами позднее (в 1295 г.) некий Мухаммад ибн Ахмад Джалал ал-Бистами переписал сборник, в состав которого включил два сочинения по фикху и комментарий (возможно, собственный?) на алгебраический трактат ученого XIII в. ас-Саджаванди. Этот сборник в настоящее время находится в Публичной библиотеке (шифр: Араб. н.с. 292; данный комментарий занимает лл. 1216–1346). Никаких сведений о комментарии на алгебраический трактат ас-Саджаванди до сих пор не было известно³⁵.

В рукописном фонде ГПБ представлено одно из самых ранних арабских сочинений по метрологии – трактат Косты ибн Луки ал-Ба'албаки (IX в.) о древнегреческих мерах веса и объема (Фирк. Араб. 163, лл. 3–8). Рукописи этого сочинения редки³⁶, и находка нового списка – хотя и неполного (без конца), но сравнительно древнего (не позднее XIII в.) – должна представлять интерес.

О высоком уровне развития физики и техники в странах Ближнего Востока в средние века свидетельствуют такие сочинения, как "Мизан ал-хикма" ("Весы мудрости") автора XII в. ал-Хазини – трактат о весах³⁷, один из немногочисленных списков которого находится в ГПБ (Ханьков 117), и руководство изобретателя XII в. ал-Джазари по изготовлению часов, весов

и гидравлических устройств³⁸, рукопись которого, поступившая в ГПБ в 1966 г.³⁹, по палеографическим данным может быть датирована ХУІ в. (шифр: Араб. н.с. 478).

В 1975 г. в Публичную библиотеку был передан из Куйбышевской областной библиотеки им. В.И.Ленина сборник ХУ в., содержащий 16 сочинений по астрономии, математике и оптике, в том числе несколько уникальных списков⁴⁰ (шифр: Араб. н.с. 600).

Окончательные выводы о значении арабоязычных рукописей ГПБ, содержащих сочинения по медицине, естествознанию и точным наукам, предстоит сделать специалистам по истории соответствующих наук. Пока же следует отметить наличие в нашем фонде уникальных, редких и древних списков некоторых сочинений, а также подчеркнуть, что отдельные рукописи представляют не только узкоспециальный интерес, но могут быть использованы также историками стран Ближнего Востока, литературоведами, палеографами, искусствоведами. Многие рукописи дают новый ценный материал для разработки чрезвычайно актуальных проблем взаимодействия культур различных народов Средиземноморья, Ближнего и Среднего Востока, Кавказа и Средней Азии.

П р и м е ч а н и я

* В основу данной статьи положен доклад, сделанный автором на научной конференции Государственной Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Шедрина 17 января 1973 г. и в Институте востоковедения Академии наук Узбекской ССР 19 апреля 1974 г.

¹ Ф. Э н г е л ь с. Диалектика природы. — К. М а р к с и Ф. Э н г е л ь с. Сочинения. Изд. 2-е. Т. 20. М., 1961, с. 345, 348.

² Б. А. Р о з е н ф е л ь д. Арабские и персидские физико-математические рукописи в библиотеках Советского Союза. — В кн.: "Физико-математические науки в странах Востока". Вып. 1 (1У). М., 1966, с. 273-275.

³ /B. Dorn/. Catalogue des manuscrits et xylographes orientaux de la Bibliothèque Imperiale Publique de St. Pétersbourg. SPb., 1852, с. 102-108, № 120-125.

⁴ К. Б. С т а р к о в а. Рукопись "Канона по медицине" Ибн Сины (Авиценны) из собрания Государственной Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Шедрина. — "Труды ГПБ", т. II (У), Л., 1957, с. 39-53; П. Г. Б у л г а к о в. Сокращение "Канона" Авиценны в собрании арабских рукописей Государственной Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Шедрина. — Там же, с. 21-37 (далее — Б у л г а к о в. Сокращение). В 1980 г. появилась статья: В.В.Лебедев. Сочинения Ибн Сины и их обработки в рукописном фонде Государственной Публичной библиотеки им. М.Е.Салтыкова-Шедрина. — В кн.: Абу Али ибн Сина. К 1000-летию со дня рождения. Таш., 1980, с. 243-248.

⁵ А. Я. Б о р и с о в. Собрание самаритянских рукописей А.Фирковича. — "Палестинский сборник". Вып. 15 (78), М.-Л., 1966, с. 65-68, № 1, 3, 10, 17, 18, 22, 26, 30, 32, 33 (ни один из этих фрагментов не был отождествлен).

⁶ А. И. М и х а й л о в а. Обзор арабских рукописей "новой серии" Государственной Публичной библиотеки им. М. Е.Салтыкова-Шедрина. — "Восточный сборник". Вып. 3. М., 1972, с. 55-56

⁷ F. Sezgin. Geschichte des arabischen Schrifttums. Bd III, Leiden, 1970, с. 261, № 5-6 (далее — Sezgin).

⁸ Ch. Rieu. Supplement to the Catalogue of the Arabic Manuscripts in the British Museum. L., 1895, с. 536-537, № 786.

⁹ Недавно появились сведения еще об одной (более поздней) рукописи этого сочинения, хранящейся в мечети Айя-София в Стамбуле (см.: Sezgin, III, с. 302, № 2).

¹⁰ C. Brockelmann. Geschichte der arabischen Litteratur, Bd I, Weimar, 1898, с. 236, № 12, (далее — GAL); Supplementband, I, Leiden, 1936, с. 884, № 1a. (далее — SB); Sezgin, III, с. 339-340.

¹¹ GAL, I, 237, № 19.1; SB, I, 423; Sezgin, III, с. 321-322.

- 12 Шифры: Фирк. Араб. 116, 223, 285, 286, 323, 326, 334, 354, 362, 461, 477; Фирк. Сам. УШ 3; Евр.-араб. I 2164, 2165; Евр.-араб. II 2165, 2193, 2201, 2203.
- 13 О "Каноне" Авиценны и непосредственно связанных с ним сочинениях (переработках и комментариях) см.: GAL, I, 457-458, № 82; SB, I, 823-827.
- 14 Б у л г а к о в. Сокращение, с. 37.
- 15 Там же, с. 30.
- 16 GAL, I, 457, № 81; SB, I, 823.
- 17 GAL, SB, I, 827, № 95(a).
- 18 GAL, I, 483, № 2,2; SB, I, 883.
- 19 W. Pertsch. Die arabischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha, Bd III, Gotha, 1881, с. 455, № 1909,3; SB, I, 885.
- 20 GAL, I, 462, № 6; SB, I, 834.
- 21 GAL, I, 491, № 28,1; SB, I, 895.
- 22 GAL, SB, II, 299, № 1a, 1
- 23 "Краткий отчет о новых поступлениях. 1950-1951 гг.". Л., 1953, с. 65 (Гос. Публ. б-ка им. М.Е.Салтыкова-Шедрина. Труды Отдела рукописей).
- 24 GAL, II, 137, № 3,3; SB, II, 169.
- 25 GAL, II, 189, § 7; SB, II, 252, № 2.
- 26 GAL, SB II, 592, № 1,1
- 27 "Отчет императорской Публичной библиотеки за 1859 г.". СПб., 1861, с. 63.
- 28 Об этом авторе см.: GAL, I, 238, № 22; SB, I, 424; Sezgin, III, 304-307; но данное сочинение там не упоминается.
- 29 GAL, I, 486, № 13,1; SB, I, 889, № 13,4
- 30 GAL, I, 492, № 33,2; SB, I, 897.
- 31 GAL, I I, 138, § 16, № 1; SB, I I, 171.
- 32 В. И. Л е н и н. Философские тетради. Конспект книги Гегеля "Лекции по истории философии". - Полное собрание сочинений. Т. 29, с. 225 (подчеркнуто В.И.Лениным).
- 33 Автор данной статьи выражает искреннюю благодарность проф. Б.А.Розенфельду за сообщение о стамбульской рукописи этого сочинения.
- 34 GAL, I, 223, № 11,1; SB, I, 398.
- 35 Об этом трактате см.: GAL, I, 379, № 26; II, SB, I, 651.
- 36 GAL, SB I, 366, № 11 (v).
- 37 GAL, I, 494, § 16, № 1; SB, I, 902.
- 38 GAL, I, 494, № 2; SB, I, 903.
- 39 "Новые поступления в Отдел рукописей (1952-1966)". М., 1968, с. 161.
- 40 Б. А. Р о з е н ф е л ь д. Важная находка по истории математики, астрономии и оптики. - "Вопросы истории естествознания и техники". Вып. 2-3 (47-48). М., 1974, с. 123-124.

الح
 في الات الروح النفساني المعبد في
 الروح الحيواني وهل اعتداه بعنصر
 الروح الحيواني اوبه وعنه
 آ بهيه الدماغ من حيث هو الة للروح النفساني في
 اعتد الدماغ تحية اعتد الروح النفساني في نفس
 الدماغ في العظام وفي السم في العن
 في السمح ط في الاعصاب

الباب الاول
 في بهيه الدماغ من حيث هو الة
 للروح النفساني

الدماغ الة لولاء الروح النفساني اعني النفس الباطنة كما
 ان القلب الة لولاء الروح الحيواني وله مله بطون بها يتم
 فعلة البطن الاول فعلة الحمل والبطن الثاني فعلة الفكر
 والبطن الثالث فعلة الذكر ولذلك جعل الاول رطبها
 لبصل الباسر سرعه وجعل منه عصب الحس اكبر
 وهو عصب ابن رطب كعصى العن للعله المقدم
 وكرها وانما جعل ذلك لانه ريد من هذا البطن
 وهذا العصب الانفعال وهو الاحساس والحمل
 وبالجملة علم الامور وجعل الحس اصل وانسب